

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ 24ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1990

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΒΛΑΧΟΥ

ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΗ ΕΘΝΟΛΟΓΙΑ. — Τὸ σιωπηρὸ (ἢ βωβὸ) ἐμπόριο κατὰ τὸν Ἡρόδοτο καὶ ἄλλους ἀρχαίους συγγραφεῖς, ὑπὸ τοῦ Ἀκαδημαϊκοῦ κ. Γεωργίου Μιχαηλίδον - Novároύ*.

Μιὰ σελίδα τῆς ιστορίας τοῦ οἰκονομικοῦ βίου, καθώς καὶ τῆς ιστορίας τοῦ δικαίου, ἀποτελεῖ τὸ λεγόμενο σιωπηρὸ ἐμπόριο (ἀγγλ. silent trade, γαλλ. commerce silencieux ou muet), ποὺ περιγράφει ὁ Ἡρόδοτος, ὁ Πλίνιος ὁ πρεσβύτερος καὶ ἄλλοι μεταγενέστεροι ἀρχαῖοι συγγραφεῖς, καθώς καὶ νεότεροι ἐθνολόγοι ποὺ ἔχουν μελετήσει τοὺς θεσμοὺς τῶν σύγχρονων πρωτόγονων ἢ καθυστερημένων πολιτιστικὰ λαῶν¹.

Εἶναι γνωστὸ ὅτι, τόσο στὸ ἐσωτερικό, ὅσο καὶ στὸ διεθνὲς ἐμπόριο, ἔχουν ἐπικρατήσει, μετὰ ἀπὸ μιὰ μακραίωνη ἐξέλιξη, δύο βασικὲς ἀρχές, ἡ ἀρχὴ τῆς ὑπο-

* G. MICHAELIDES - NOUAROS, *Le commerce silencieux ou muet selon Hérodote et autres auteurs anciens*.

1. Ἐπισκόπηση τῶν πορισμάτων τῶν νεότερων ἐρευνῶν ἀπὸ τὸ τέλος τοῦ 16ου ἔως τὶς ἀρχὲς τοῦ 20οῦ αἰώνα βλ. στὴν πολὺ ἀξιόλογη μελέτη τοῦ P. J. Hamilton Grierson, *The silent trade. A contribution to the Early History of Human Intercourse*, Edinburgh, 1903. Ὁ Grierson τονίζει ὅτι τὸ σιωπηρὸ αὐτὸ ἐμπόριο ἀποτελεῖ παγκόσμιο ἔθιμο, ποὺ συναντοῦμε σ' ὅλα τὰ μέρη τοῦ πλανήτου μας (in every quarter of the Globe, βλ. σ. 41-42 καὶ 96) καὶ, στηριζόμενος τόσο σὲ ἀρχαίους συγγραφεῖς ὅσο καὶ σὲ νεότερους τοῦ τέλους τοῦ 16ου καὶ τῶν μεταγενέστερων αἰώνων, ἐπιχειρεῖ μιὰ πολὺ ἐπιμελὴ ἀνάπτυξη τῶν διαφόρων μορφῶν τοῦ ἐμπορίου αὐτοῦ καὶ τῶν πιθανῶν αἰτίων τῆς ἐπικρατήσεώς του. Γιὰ τὸ 1διο ἔθιμο βλ. ἐπίσης H. Decugis, *Les étapes du droit des origines à nos jours*, tome I, 2e édition, Paris 1946, σ. 126 ἐπ., A. Cu-villier, *Manuel de Sociologie*, tome II, 1ère éd. Paris 1950-1953, σ. 398. Πρβλ. καὶ Henri Lévy-Bruhl, στὴν *Éthnologie générale* (sous la direction de J. Poirier) (*Encyclopédie de la Pléiade*), Editions Gallimard, Paris 1968, σ. 1154-1155.

χρεωτικότητας τοῦ δοθέντος λόγου, δηλαδὴ τῆς τηρήσεως τῶν συμφωνιῶν, καὶ ἡ ἀρχὴ ἢ μᾶλλον ἡ ἐπιδίωξη τῆς ίσοτητας τῶν παροχῶν ποὺ ἀνταλλάσσονται στὶς ἀμφοτεροβαρεῖς συμβάσεις.

Σὲ πολὺ γενικὲς γραμμὲς ἡ πρώτη ἀρχὴ τῆς τηρήσεως τῶν συμφωνιῶν ἔγινε τελικὰ δεκτὴ σὲ πολλὰ ἀρχαῖα δίκαια, π.χ. στὸ ἀρχαῖο ἑλληνικὸ δίκαιο² καὶ γιὰ πολλὲς συμβάσεις καὶ στὸ ἔξελιγμένο ρωμαϊκὸ δίκαιο, καὶ ἀποτελεῖ ἔκτοτε μιὰ βασικὴ ἀρχὴ πάνω στὴν ὅποια στηρίζεται ὀλόκληρο τὸ οἰκοδόμημα τοῦ σύγχρονου δικαίου τῶν συμβάσεων καὶ ἡ ὅλη συναλλακτικὴ ζωὴ. Ἡ δεύτερη ἀρχὴ, ἡ ἐπιδίωξη δηλαδὴ τῆς ίσοτητας τῶν ἀνταλλασσόμενων παροχῶν, ἀποτελεῖ βέβαια, ὅπως ἔχει διδάξει ὁ Ἀριστοτέλης, αἴτημα τῆς συναλλακτικῆς καὶ διορθωτικῆς δικαιοσύνης (*justitia commutativa*), αἴτημα πού, ὅμως, εἶναι πολὺ δύσκολο νὰ πραγματοποιηθεῖ στὴν πράξη, τόσο γιὰ λόγους ὑποκειμενικούς (γιατὶ κάθε συμβαλλόμενος προσπαθεῖ συνήθως νὰ ἀποκτήσει ἀπὸ τὴ σύμβαση ἔνα ὄφελος, ὅσο τοῦ εἶναι δυνατὸ μεγαλύτερο σὲ σύγκριση μὲ τὴ θυσία του), ὅσο καὶ γιὰ λόγους ἀντικειμενικούς, γιατὶ ἡ ἀγοραία ἀξία τῶν πραγμάτων καὶ τῶν ὑπηρεσιῶν προσδιορίζεται ἀπὸ τὸν τυφλὸ οἰκονομικὸ νόμο τῆς προσφορᾶς καὶ τῆς ζητήσεως, ποὺ δημιουργεῖ συχνὰ ἀδικες καταστάσεις εἰς βάρος τῶν ἀτόμων ποὺ βρίσκονται στὴν ἀνάγκη νὰ ἐκποιήσουν περιουσιακὰ ἀγαθὰ ἢ νὰ προσφέρουν τὶς ὑπηρεσίες τους μὲ τιμὲς ἔξευτελιστικές.

Πάντως ἡ ἐπιδίωξη τῆς ίσοτητας τῶν ἀνταλλασσόμενων παροχῶν ἀνταποκρίνεται στὸ βαθὺ αἰσθήμα τοῦ δικαίου ποὺ ὑπάρχει στὸ πνεῦμα καὶ στὴν ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου. Χαρακτηριστικὴ ἔνδειξη τοῦ πηγαίου αὐτοῦ αἰσθήματος προσφέρει ὁ "Ομηρος στὴν Ἰλιάδα (Ζ 215 ἐπ.) κατὰ τὴν περιγραφὴ τοῦ ἐπεισοδίου τῆς ἀνταλλαγῆς τῶν χρυσῶν ὄπλων τοῦ Γλαύκου (ἀξίας ἐκατὸ βοῶν) μὲ τὰ χάλκινα ὄπλα τοῦ Διομήδους (ἀξίας μόλις ἐννέα βοῶν). Ἡ ἀνταλλαγὴ ἔγινε στὸ πεδίο τῆς μάχης, μὲ παρουσία ὄλων τῶν μαχητῶν, καὶ εἶχε ὡς σκοπὸ νὰ ἐπιβεβαιωθοῦν πανηγυρικὰ οἱ παλαιοὶ δεσμοὶ φιλίας καὶ ξενίας, ποὺ ὑπῆρχαν μεταξὺ τῶν δύο αὐτῶν ἡρώων. Παρὰ τὸ σκοπὸ τῆς αὐτὸ ἡ ἀνταλλαγὴ αὐτὴ ἦταν μιὰ σύμβαση ὑπερβολικὰ ἀδικη καὶ παράλογη, ἀφοῦ τὰ χρυσὰ ὄπλα τοῦ Γλαύκου εἶχαν ἀξία ἔνδεκα φορὲς μεγαλύτερη ἀπὸ τὰ ὄπλα τοῦ Διομήδους. Ο "Ομηρος, λοιπόν, γιὰ νὰ ἐξηγήσει τὴν ἀποδοχὴ τῆς ἀδικης αὐτῆς

2. Εἶναι γνωστὸ ὅτι στὸ ἀρχαῖο ἀθηναϊκὸ δίκαιο ὑπῆρχε νόμος ποὺ ὅριε ὅτι δσα ἄν τις ἔκων ἔτερος ἐτέρῳ ὄμοιογήσει κύρια εἶναι (ὅπως ἀναφέρεται ἀπὸ τὸ Δημοσθένη, κατὰ Διονυσιόδώρου § 2 καὶ ἀπὸ τὸν Ὑπερείδη, κατὰ Ἀθηνογένους § 13). Μάλιστα ὁ Ὑπερείδης στὸν 16ο λόγο του κατὰ Ἀθηνογένους § 14 ἐπικαλεῖται καὶ ἔνα ἄλλο ἀθηναϊκὸ νόμο, ποὺ ἐπιτάσσει τὸ «ἀψευδεῖν ἐν τῇ ἀγορᾷ». Πρβλ. σχετικὰ Γ. Μαριδάκη, Ὑπερείδου κατὰ Ἀθηνογένους, στὸν Τιμητ. τόμο Ἀρείου Πάγου ἐπὶ τῇ 125ῃ ἐπετηρούται του, Ἀθῆνα 1963, σ. 391 ἐπ., 397 καὶ τὶς ἐκεῖ παραπομπὲς τῶν σημ. 14 ἐπ.

ἀνταλλαγῆς ἀπὸ τὸν Γλαῦκο, ἀναφέρει ὅτι ὁ Ζεὺς τοῦ εἶχε ἀφαιρέσει προσωρινὰ τὴν χρήση τοῦ λογικοῦ (φρένας ἐξέλετο Ζεύς).

Εἶναι γενικά γνωστὸ δότι, κατὰ τὴν ὅλη διαδρομὴ τῶν αἰώνων ἀπὸ τοὺς προϊστορικοὺς χρόνους ἔως σήμερα, διαμορφώθηκαν πολλοὶ ἡθικονομικοὶ κανόνες, ποὺ διέπουν, τόσο τὶς συναλλαγές τοῦ ἐσωτερικοῦ ἐμπορίου, ὅσο καὶ τὶς διεθνεῖς συναλλαγές. Καὶ στὸ μὲν ἐσωτερικὸ ἐμπόριο οἱ κανόνες αὐτοὶ εἶχαν ἐπικυρωθεῖ μὲ μιὰ γενικὴ ρήτρα τῆς νομοθεσίας κάθε πόλεως-κράτους καὶ μὲ διατάξεις ποὺ προέβλεπαν τὰ ὅργανα τῆς ἀγορανομίας ποὺ θὰ ἐπόπτευαν τὴν ἐφαρμογὴ τους. Στὸ διεθνὲς δὲ ἐμπόριο οἱ συναλλαγές ρυθμίζονταν ἀπὸ διεθνὴ ἔθιμα ποὺ εἶχαν ἐπικρατήσει στὴν πρακτικὴ ζωή. "Ἐνα τέτοιο ἔθιμο, ποὺ ἀφορᾶ τὸ σιωπηρὸ ἐμπόριο μεταξὺ τῶν Καρχηδονίων καὶ τῶν Λιβύων, περιγράφεται στὸ μεγάλο ἴστορικὸ ἔργο *(Ἡροδότου Μούσαι)* καὶ εἰδικότερα στὸ τέταρτο βιβλίο τοῦ ἔργου αὐτοῦ, ποὺ ἔχει τὸν τίτλο *"Μελπομένη"*.

Τὸ σχετικὸ χωρίο τοῦ Ἡροδότου (βιβλ. IV, 196) ἔχει σὲ ἐλεύθερη μετάφραση ὡς ἔξῆς: «Οἱ Καρχηδόνιοι διηγοῦνται καὶ τὰ ἔξης (λέγουσι δὲ καὶ τάδε *Καρχηδόνιοι*) γιὰ τὴ χώρα τῆς Λιβύης καὶ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ κατοικοῦν πιὸ ἔξω ἀπὸ τὶς στῆλες τοῦ Ἡρακλέους. "Οτι, ὅταν (οἱ Καρχηδόνιοι) φθάσουν στὴ χώρα αὐτὴ καὶ ξεφορτώσουν ἀπὸ τὰ πλοῖα τους τὰ φορτία τῶν ἐμπορευμάτων, τοποθετοῦν τὰ ἐμπορεύματα κατὰ σειρὰ κοντὰ στὴν παραλία μέχρι ἐκεῖ ὅπου φθάνουν τὰ κύματα (*κυματαγωγὴ*) καὶ ὕστερα ἐπιστρέφουν στὰ πλοῖα τους ἀφοῦ ἀνάψουν μιὰ φωτιὰ μὲ μεγάλο καπνό. Οἱ κάτοικοι τῆς χώρας (οἱ ἐπιχώριοι), μόλις δοῦν τὸν καπνό, ἔρχονται στὴν παραλία, ἀφήνουν ἔνα ποσὸ χρυσοῦ, ὡς τίμημα τῶν ἐμπορευμάτων, καὶ ἀπομακρύνονται σὲ κάποια ἀπόσταση ἀπὸ αὐτά. Στὴ συνέχεια οἱ Καρχηδόνιοι ἔξερχονται πάλι ἀπὸ τὰ πλοῖα τους καὶ ἔξετάζουν τὸ ποσὸ τοῦ χρυσοῦ (τὸν δὲ *Καρχηδονίους* ἐκβάντας σκέπτεσθαι), καὶ ἀν μὲν τοὺς φανεῖ ὅτι τὸ ποσὸ αὐτὸ ἀντιστοιχεῖ στὴν ἀξία τῶν ἐμπορευμάτων, τὸ παραλαμβάνουν καὶ φεύγουν. "Αν δμως τὸ ποσὸ αὐτὸ τοὺς φανεῖ μικρότερο ἀπὸ τὴν ἀξία τῶν ἐμπορευμάτων, εἰσέρχονται στὰ πλοῖα τους καὶ περιμένουν καθιστοὶ (ἐμβάντες... ἐς τὰ πλοῖα καθέαται). Στὴν περίπτωση αὐτὴ οἱ Λίβυες ἐπιστρέφουν καὶ προσθέτουν ἔνα ἐπιπλέον ποσὸ χρυσοῦ, μέχρις ὅτου ἵκανοποιήσουν καὶ πείσουν τοὺς πωλητὲς (προσελθόντες ἄλλον πρὸς ὃν ἔθηκαν χρυσόν, ἐς οὗ ἀν πείθωσι).» Τελικὰ δὲ Ἡρόδοτος κλείνει τὴν περιγραφὴ τοῦ ἐμπορίου αὐτοῦ μὲ τὴν ἀκόλουθη φράση: *"Ἄδικέειν δὲ οὐδετέρους οὔτε γὰρ αὐτοὺς τοῦ χρυσοῦ ἀπτεσθαι πρὶν ἀν σφι ἀπισωθῆ τῇ ἀξίῃ τῶν φορτίων, οὐτ' ἐκείνους τῶν φορτίων ἀπτεσθαι πρότερον ἢ αὐτοὶ τὸ χρυσίον λάβωσιν,* δηλαδὴ: *"ακαθ' ὅλη τὴ διαδικασία αὐτὴ ἀμφότερα τὰ μέρη ἀποφεύγουν τὶς ἀδικίες, τὶς παραβάσεις δηλαδὴ τῶν κανόνων τῆς ἐντιμότητας καὶ τῆς καλῆς πίστεως.* *"Ετσι οὔτε οἱ Καρχηδόνιοι θίγουν τὸ ποσὸ τοῦ χρυσοῦ, προτοῦ τὸ*

ποσὸ αὐτὸν ἔξισθεῖ μὲ τὴν κατὰ τὴν γνώμη τους ἀξία τῶν ἐμπορευμάτων, οὕτε οἱ Λίβυες παίρνουν τὰ ἐμπορεύματα προτοῦ οἱ πωλητές λάβουν τὸ ποσὸ τοῦ χρυσοῦ».

Εἶναι γνωστὸ δότι ὁ Ἡρόδοτος γεννήθηκε τὸ 485 π.Χ. καὶ πέθανε πιθανῶς γύρω στὸ 425 π.Χ. Κατὰ συνέπεια, ἀπὸ χρονολογικὴ μὲν ἀποψη τὸ ἐμπόριο αὐτὸν γινόταν στὰ μέσα τοῦ 5ου π.Χ. αἰώνα, δηλαδὴ σὲ μιὰ ἐποχή, ποὺ ἡ Καρχηδὼν ἦταν σὲ μεγάλη ἀκμὴ καὶ οἱ συναλλαγές της μὲ τοὺς ξένους λαοὺς διεξάγονταν μὲ πλακίδια χρυσοῦ, γιατὶ δὲν εἶχαν ἀκόμη κοπεῖ τὰ χρυσὰ νομίσματά της, πράγμα ποὺ ἔγινε τὸν 4ον αἰώνα π.Χ. Ἀπὸ γεωγραφικὴ δὲ καὶ νομικὴ ἀποψη στὸ ἐμπόριο αὐτὸν ἀγοραστές ἦσαν οἱ Λίβυες τῆς Δυτικῆς Ἀφρικῆς, ποὺ ζοῦσαν πιὸ πέρα ἀπὸ τὶς στῆλες τοῦ Ἡρακλέους, δηλαδὴ πέρα ἀπὸ τὰ στενὰ τοῦ Γιβραλτάρ, στὴ χώρα ποὺ βλέπει στὸν Ἀτλαντικὸ ὥκεανὸ καὶ ἀνήκει σήμερα στὸ Μαρόκο. "Οπως εἴδαμε, στὸ κείμενό του αὐτὸν ὁ Ἡρόδοτος ἀναφέρει ρητὰ δότι ὅσα γράφει στηρίζονται σὲ διηγήσεις τῶν Καρχηδονίων (λέγουσι δὲ καὶ τάδε Καρχηδόνιοι).

Πάντως ἡ διήγησή του αὐτὴ εἶναι ἀκριβῆς καὶ ἐπιβεβαιώνεται στὶς γενικές της γραμμὲς ἀπὸ λατίνους συγγραφεῖς, ποὺ ἔζησαν πολλοὺς αἰώνες ἀργότερα, δηλαδὴ μετὰ τὸν 3ο Καρχηδονιακὸ πόλεμο καὶ τὴν ὄλοκληρωτικὴ καταστροφὴ τῆς Καρχηδόνος ἀπὸ τοὺς Ρωμαίους τὸ 146 π.Χ. Εἰδικότερα ὁ Πλίνιος ὁ πρεσβύτερος, ποὺ σκοτώθηκε τὸ 79 μ.Χ. ἀπὸ τὴν ἔκρηξη τοῦ Βεζουβίου, μνημονεύει, στὸ ἔργο του Historia Naturalis (βιβλ. VI κεφ. XXIV (22) 88), τὸ σιωπηρὸ αὐτὸν ἐμπόριο καὶ ἀναφέρει εἰδικότερα δότι nostri navigatores, δηλ. οἱ Ρωμαῖοι ναυτικοὶ καὶ θαλασσοπόροι, ἀσκοῦσαν τὸ ἐμπόριο αὐτὸν στὶς σχέσεις τους μὲ κατοίκους τῆς Ἀσίας, ἀνάλογες δὲ πληροφορίες παρέχουν καὶ ἄλλοι λατίνοι συγγραφεῖς τοῦ 1ου μέχρι καὶ τοῦ 4ου αἰώνα μ.Χ., ὅπως ὁ Pomponius Mela (τοῦ 1ου αἰώνα μ.Χ.), ὁ C. Julius Solinus (τοῦ 3ου μ.Χ. αἰώνα), ὁ Ammianus Marcellinus (τοῦ 4ου μ.Χ. αἰώνα) κ.ἄ. Ἐπίσης τὸ ἐμπόριο αὐτὸν περιγράφεται καὶ ἀπὸ πολλοὺς νεότερους συγγραφεῖς τοῦ τέλους τοῦ 16ου καὶ τῶν μεταγενέστερων αἰώνων.

‘Η πληρέστερη ὄμως περιγραφὴ τοῦ σιωπηροῦ ἐμπορίου στὰ χρόνια τῆς ἀρχαιότητος γίνεται ἀπὸ τὸν Ἡρόδοτο στὸ ἀναφερθὲν χωρίο του, ἀπὸ τὸ δόποιο μποροῦν νὰ συναχθοῦν τὰ ἀκόλουθα πορίσματα:

Πρῶτον, ἀπὸ τὴν χρονολογία τῆς συγγραφῆς τοῦ ἔργου τοῦ Ἡροδότου συνάγεται δότι τὸ ἐμπόριο αὐτὸν διεξαγόταν περὶ τὰ μέσα τοῦ 5ου μ.Χ. αἰώνα, ἀπὸ τὴν μιὰ πλευρά, ἀπὸ τοὺς Καρχηδονίους σὲ ἐποχὴ ποὺ ἡ πόλη τους εἶχε ἀναπτύξει διεθνὲς ἐμπόριο καὶ ἀξιόλογη ὑφαντουργία καὶ βιοτεχνία καί, ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά, ἀπὸ τοὺς Λίβυες κατοίκους τῆς Δυτικῆς Ἀφρικῆς, γεωργοὺς καὶ κτηνοτρόφους, ποὺ ζοῦσαν σὲ εὔφορη χώρα ὑπὸ πρωτόγονες συνθήκες πολιτισμοῦ καὶ ἦσαν γενικὰ ἀξεστοι καὶ ἐπιφυλακτικοὶ στὶς σχέσεις τους μὲ ξένους. Ἐπειδὴ δὲ τόπος διεξαγωγῆς τοῦ

έμπορίου ήταν ή Λιβύη, οι Καρχηδόνιοι πωλητές ήσαν ύποχρεωμένοι, ἀπὸ τὴ φύση τῶν πραγμάτων, νὰ συμμορφώνονται μὲ τὰ τοπικὰ ἔθιμα τῆς γώρας αὐτῆς.³ Ετσι ἐξηγεῖται ὅτι τὸ ἐμπόριο αὐτὸ ήταν σιωπηρὸ καὶ βωβό, ὅτι οἱ συμβαλλόμενοι δὲν ἀντήλλασσαν ἀπολύτως καμιὰ λέξη μεταξύ τους, ὅτι ἀπέφευγαν συστηματικὰ νὰ συναντηθοῦν καὶ, ὅπως ἀναφέρει καὶ ὁ Ammianus Marcellinus, λατίνος συγγραφέας τοῦ 4ου αἰώνα μ.Χ., περιορίζονταν νὰ ἐκτιμήσουν μὲ τὰ μάτια τους (oculis aestimantibus) τὴν ἀξία τῶν ἐμπορευμάτων καὶ τοῦ χρυσοῦ.

Δεῦτε ρον, ἀπὸ τὸ ἵδιο χωρίο τοῦ Ἡροδότου συνάγεται ὅτι τὸ σιωπηρὸ αὐτὸ ἐμπόριο ηταν ἔνα εἴδος συλλογικῆς συμβάσεως, ποὺ καταρτιζόταν μεταξύ μιᾶς δύμαδας ἐμπόρων καὶ πλοιάρχων, ἀπὸ τὴ μιὰ μεριά, καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη, μιᾶς πολὺ μεγάλης δύμαδας ἀγοραστῶν, δηλαδὴ τῶν κατοίκων ἐνὸς χωριοῦ ή μιᾶς κοινότητας τῆς Λιβύης.⁴ Ετσι εἶναι πολὺ πιθανό, ὅχι ὅμως καὶ ἀπολύτως βέβαιο, ὅτι τὸ τίμημα τῶν ἐμπορευμάτων καθοριζόταν συνοικιά, ἐνῶ ἐξάλλου, ὅπως ἀναφέρει ρητὰ ὁ Ἡρόδοτος, ἀμφότεροι οἱ συμβαλλόμενοι ἀπέφευγαν τὶς παρανομίες, τηροῦσσαν δηλαδὴ τοὺς κανόνες τῆς ἐντιμότητας καὶ τῆς καλῆς πίστεως.

Τρίτον, ἐπειδὴ τὸ ἐμπόριο αὐτὸ ηταν διεθνὲς καὶ διεξαγόταν μεταξύ λαῶν ἀπομακρυσμένων ὁ ἔνας ἀπὸ τὸν ἄλλο, εἶναι αὐτονόητο ὅτι δὲν ὑπῆρχε καμιὰ ἀνώτερη ἐξουσία, κανένα διεθνὲς ὅργανο, γιὰ νὰ ἐπιβάλει τὴν τήρηση τῶν κανόνων τῆς διεξαγωγῆς του. Γεννιέται λοιπὸν τὸ ἐρώτημα πῶς ἐξηγεῖται ἡ τήρηση τῶν κανόνων αὐτῶν καὶ τὶ ἐμπόδιζε τὰ ἀτομα τῆς δύμαδας τῶν ἀγοραστῶν ή τῶν πωλητῶν νὰ προβοῦν σὲ κλοπὲς τῶν ἐμπορευμάτων ή τῶν πλακιδίων χρυσοῦ, ποὺ εἶχαν τοποθετηθεῖ στὸν καθορισμένο χῶρο καὶ ἔμεναν, βασικά, ἀφύλακτα.

Στὸ ἐρώτημα αὐτὸ ἔχουν διθεῖ διάφορες ἀπαντήσεις³, ἀπὸ τὶς διποτὲς προτιμητέα εἶναι, κατὰ τὴ γνώμη μου, ἡ θεωρία ποὺ στηρίζεται στὴν ἐπικρατούσα τότε στοὺς ἀγοραστὲς μαγικο-θρησκευτικὴ νοοτροπία.

Κατὰ τὴ θεωρία αὐτῆ, ἡ διάδοση (καὶ μορφὴ) τοῦ σιωπηροῦ ἐμπορίου ὀφείλεται σὲ δύο αἴτια:

Πρῶτο αἴτιο εἶναι, ὅτι σύμφωνα μὲ ἔνα ἔθιμο, ποὺ ἴσχυε στοὺς πρωτόγονους λαοὺς τῆς Ἀσίας καὶ τῆς Ἀφρικῆς, κατὰ τὶς συναλλαγὴς μεταξύ τῶν ιθαγενῶν

3. Πρβλ. Grierson δ.π. Sect. 31 σ. 56 ἐπ., Sect. 36 σ. 62 ἐπ. καὶ Sect. 37 σ. 64 ἐπ. Κατὰ τὸν H. Lévy-Bruhl δ.π. (Ethnologie générale) σ. 1155 ἐπ., ὁ τρόπος τῆς διεξαγωγῆς τοῦ σιωπηροῦ ἐμπορίου ὀφείλεται πιθανῶς στὴν ἐχθρότητα ποὺ ὑπῆρχε μεταξύ τῶν φυλετικῶν δύμαδων τῶν πωλητῶν καὶ τῶν ἀγοραστῶν. Ἡ γνώμη αὐτὴ εἶναι ἐν μέρει μόνο δρθή, γιατὶ τὸ σιωπηρὸ ἐμπόριο διεξαγόταν καὶ μεταξύ δύμαδων ποὺ εἶχαν εἰρηνικές σχέσεις· πρβλ. καὶ Grierson Sect. 38 σ. 67 καὶ Sect. 28 σ. 52.

καὶ τῶν ξένων τὰ πρόσωπα τῶν ξένων ἐθεωροῦντο ὡς ταμπού (κατὰ τὴν ὁρολογίαν τῆς Πολυνησίας), δηλαδὴ ὡς ἄτομα μὲ τὰ ὄποια ἀπαγορευόταν κάθε ἐπικοινωνίᾳ καὶ ἐπαφῇ, ἀλλὰ καὶ κάθε ἔχθρική πράξη ἢ προσβολή κατὰ τοῦ προσώπου τους. "Ἐνας πρόσθετος λόγος τῆς διαδόσεως τοῦ σιωπηροῦ αὐτοῦ ἐμπορίου εἶναι ὅτι οἱ ὅμαδες τῶν πωλητῶν καὶ τῶν ἀγοραστῶν μιλοῦσσαν διαφορετικές γλῶσσες καὶ δὲν μποροῦσσαν νὰ συνεννοηθοῦν, πράγμα ποὺ ἐνίσχυε τὴ δυσπιστία καὶ τὴ φοβία ποὺ ὑπῆρχε μεταξύ τους. Πάντως ἡ δυσπιστία αὐτὴ παραμεριζόταν σημαντικά λόγω τοῦ κοινοῦ συμφέροντος τῶν συμβαλλομένων καὶ τῆς ἐπίμονης ἐπιδιώξεώς τους νὰ ἐπιτύχουν τὶς ἀνταλλαγές τῶν ἀγαθῶν καὶ τὴν εἰρηνική ρύθμιση τῶν ἐμπορικῶν τους σχέσεων.

Δεύτερο αἴτιο στὸ ὄποιο ὀφείλεται ἡ τήρηση τῶν κανόνων τοῦ ἐμπορίου αὐτοῦ εἶναι, ὅτι αὐτὸ διεξαγόταν σὲ μιὰ δημόσια ἀγορὰ ἢ σ' ἕνα λιμάνι (ποὺ ἐθεωρεῖτο ὡς ἀγορά), δηλαδὴ σ' ἕνα ἵερο χῶρο,⁴ ποὺ κατὰ τὶς ἀντιλήψεις τῶν ἀρχαίων τελοῦσε ὑπὸ τὴν ἐποπτεία τῶν Θεῶν, σὲ χῶρο ὃπου ἐπικρατοῦσε εἰρήνη (la paix du marché, ὅπως λέγουν οἱ Γάλλοι⁵), οἱ συναλλαγές ἦσαν εἰρηνικές, οἱ συμβαλλόμενοι δὲν ἔπρεπε νὰ φέρουν ὅπλα καὶ εἶχαν τὴ θετική ὑποχρέωση νὰ τηροῦν τοὺς ἐπικρατοῦντες στὴν ἀγορὰ ἡθικοὺς καὶ νομικοὺς κανόνες τῆς ἐντιμότητας καὶ τῆς ὁρθῆς συμπεριφορᾶς. Ἡ δὲ παράβαση τῶν κανόνων αὐτῶν ἀποτελοῦσε, κατὰ τὶς θρησκευτικές ἀντιλήψεις τῶν πρωτογόνων, ἀνοσιούργημα, ἵεροσυλία καὶ sacrilegium, προκαλοῦσε τὴν ὁργὴ τῶν Θεῶν⁶ καὶ γεννοῦσε στὴν ψυχὴ τοῦ κάθε παραβάτη ἔνα συγκλονιστικὸ φόβο, ἔνα δέος, μιὰ ἴσχυρὴ ταραχὴ⁷ γιὰ τὴν τιμωρία ποὺ ἔμελλε νὰ ὑποστεῖ ἀπὸ

4. Τὸ ὅτι ἡ ἀγορά, ὡς τόπος πωλήσεως ἀγαθῶν, τελοῦσε ὑπὸ τὴν προστασία τῶν Θεῶν συνάγεται ἀπὸ πλεῖστες μαρτυρίες τῶν ἀρχαίων συγγραφέων. Π.χ. βλ. *Αἰσχύλο*, 'Ἐπτὰ ἐπὶ Θήβας': «Θεοὶ ἀγορᾶς ἐπίσκοποι». Εἶναι ἐπίσης γνωστὸ ὅτι δὲ 'Ἀγοραῖος ἢ Κερδῷος Ἐρμῆς ἦταν προστάτης τῶν ἐμπόρων καὶ τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγῶν' πρβλ. καὶ τὸ χωρίο τοῦ *Jul. Caesar*, De bello Gallico VI 117 ποὺ παραθέτει δὲ *Grierson* δ.π. σ. 58 σημ. 3.

5. Πρβλ. *A. Cuwillier*, Manuel de Sociologie, tomo II § 153, σ. 399 καὶ τὴν ἐκεῖ ἀναφερόμενη γνώμη τοῦ *Huvelin* ὅτι la paix du marché εἶναι «le germe des premières relations internationales».

6. Πρβλ. *Grierson* δ.π. Sect. 32 σ. 57: «By breaking the market peace they will incur the divine displeasure in the form of disaster, or disease or death. Βλ. ἐπίσης τὸν ἕδιο Sect. 42 καὶ 75 σ. 70 ἐπ. 76 ἐπ.

7. Πρβλ. *Παναγῆ Λεκατσᾶ*, 'Ἡ καταγωγὴ τῶν θεσμῶν, τῶν ἐθίμων καὶ τῶν δοξασιῶν, Ἀθῆνα 1951 § 13 σ. 73. Γενικότερα γιὰ τὶς ἀντιλήψεις τοῦ Αἰσχύλου καὶ τοῦ Πλάτωνος γιὰ τὸ «Θεῖο φόβο», δηλαδὴ τὸ σεβασμὸ τῶν ἡθικῶν ἀξιῶν καὶ τῶν θείας προελεύσεως νόμων βλ. τὴ μελέτη τοῦ *K. Bouqbéron*, Θεῖος φόβος, 'Ἐπιστ. Ἐπετηρίς Φιλοσοφ. Σχολῆς Ἀθηνῶν τόμ. Δ' (1953-1954) σ. 122 ἐπ., 130 ἐπ.

τοὺς Θεοὺς γιὰ τὴν παράβασή του αὐτή. Οἱ θρησκευτικὲς λοιπὸν αὐτὲς πεποιθήσεις, δὲ τρόμος γιὰ τὴν ἀπειλούμενη τιμωρία τῶν Θεῶν ἥταν ἵσχυρότατο κίνητρο, ποὺ ὀθίουσε τοὺς θιαγενεῖς ἀγοραστές νὰ τηροῦν τοὺς κανόνες τῆς ἐντιμότητας, ἐνῶ οἱ πωλητὲς ἔμποροι (Καρχηδόνιοι ἢ Ρωμαῖοι) τηροῦσαν τοὺς ἰδίους κανόνες γιὰ λόγους ἐμπορικῆς σκοπιμότητας καὶ γιὰ νὰ ἀποφύγουν τὶς ἀντεκδικήσεις ἀπὸ τοὺς θιαγενεῖς ἀγοραστές.

’Απὸ τὰ προαναφερθέντα δύο αἵτια, τὸ μὲν πρῶτο, δηλαδὴ τὸ ταμπού (ἢ ἀπαγόρευση) τῆς ἐπικοινωνίας μεταξὺ τῶν πολιτῶν μιᾶς πόλης καὶ τῶν ἔνων, δὲν ὑπῆρχε οὔτε στὴν ἀρχαία Ἑλλάδα, οὔτε στὴ Ρώμη. Γιὰ τὸ λόγο αὐτὸ τὸ σιωπηρὸ ἐμπόριο ἥταν ἀγνωστὸ στὶς συναλλαγές μεταξὺ τῶν κατοίκων τοῦ ἑλληνο-ρωμαϊκοῦ κόσμου.⁸

Τὸ δεύτερο δῆμος αἴτιο, δὲ ἵσχυρὸς φόβος τῆς ἀπειλούμενης ἀπὸ τοὺς Θεοὺς τιμωρίας σὲ περίπτωση παραβάσεως τῶν συμβατικῶν ὑποχρεώσεων, ἔξακολούθησε νὰ διαδραματίζει ἔνα σημαντικὸ ρόλο σὲ ὅλη τὴν περίοδο τῆς ἀρχαιότητας⁹ καὶ

8. Κατὰ τοὺς νεότερους ἐκδότες τοῦ Πλινίου τοῦ πρεσβυτέρου *J. André καὶ J. Filliozat, Pline l'Ancien, Histoire naturelle, Livre V, I. 2e partie (Collection des Universités de France)*, Paris (Les Belles Lettres), 1980, commentaire στὴν § 88 σ. 118 τὸ σιωπηρὸ ἐμπόριο (commerce muet) εἶναι ἔνα «procédé d'acquisition des marchandises étranger au monde greco-romain».

9. Χαρακτηριστικὴ ἔνδειξη τῆς ἐπικρατούσας κατὰ τὴν ἀρχαιότητα στὸ θέμα αὐτὸ νοοτροπίας καὶ κοινωνικῆς ψυχολογίας εἶναι τὸ λεγόμενο «Κυλώνειον ἄρχος», δηλαδὴ τὰ γεγονότα ποὺ συνέβησαν στὴν ἴστορία τῶν ἀρχαίων Ἀθηνῶν τὸ 640-639 π.Χ. ἐπὶ ἀρχοντος Μεγαλέους, ἡγέτη τῶν ἀριστοκρατικῶν.

Τὰ γεγονότα αὐτὰ ἀρχισαν ὅταν ὁ Κύλων, ὀλυμπιονίκης τοῦ 640 π.Χ. καὶ γαμπρὸς τοῦ τυράννου τῶν Μεγάρων Θεαγένους, κατέλαβε πραξικοπηματικὰ τὴν Ἀκρόπολη, στηριζόμενος στοὺς διπαδούς του καὶ σὲ μισθοφορικὸ στρατὸ τῶν Μεγάρων, μὲ σκοπὸ νὰ ἰδρύσει τυραννικὸ καθεστώς. Ὁ ἀθηναϊκὸς λαός, καὶ ἰδιαίτερα οἱ γεωργοὶ τῆς Ἀττικῆς, ἀγανάκτησαν ἀπὸ τὸ πραξικόπημα αὐτό, τάχθηκαν μὲ τὸ μέρος τοῦ Μεγαλῆ καὶ πέτυχαν τὴν ἀπελευθέρωση τῆς Ἀκροπόλεως. Ὁ Κύλων μὲ τὸν ἀδελφό του κατόρθωσαν νὰ διαφύγουν, οἱ διπαδοὶ τους δῆμος πιεζόμενοι ἀπὸ πείνα καὶ δίψα κατέφυγαν στοὺς βωμοὺς τῶν Ἐρινύων καὶ τῆς θεᾶς Ἀθηνᾶς καὶ τέλος παραδόθηκαν στοὺς νικητές μὲ τὴ συμφωνία ὅτι δὲν θὰ πάθαιναν τίποτε.

Τὴν συμφωνία δῆμος αὐτὴν παραβίασαν οἱ νικητές, οἱ ὄποιοι κατὰ διαταγὴ τοῦ Μεγαλῆ ἐθνάτωσαν τοὺς παραδοθέντες διπαδούς τοῦ Κύλωνα. Λόγω τῆς ἐγκληματικῆς αὐτῆς πράξης του ὁ Μεγαλῆς καὶ τὸ γένος τῶν Ἀλκμαιωνιδῶν, στὸ ὄποιο ἀνῆκε, χαρακτηρισθηκαν ὡς «ἐναγεῖς καὶ ἀλιτήριοι» (βλ. Θουκυδίδου βιβλ. I, 126, 11 «καὶ ἀπὸ τούτου ἐναγεῖς καὶ ἀλιτήριοι τῆς Θεοῦ ἐκεῖνοι τε ἐκαλοῦντο καὶ τὸ γένος τὸ ἀτ' ἐκείνων», δηλαδὴ ὡς καταραμένοι καὶ ἀμαρτωλοὶ ἀπέναντι στὴ θεὰ Ἀθηνᾶ, καὶ τιμωρήθηκαν μὲ ἴσθιτα ἔξορία, ἀλλὰ μὲ τὸ νόμο περὶ ἀμνηστίας τοῦ Σόλωνος ἐπανῆλθαν στὴν πολιτικὴ ζωὴ τῶν Ἀθηνῶν. Ἀπόγονοις τῶν Ἀλκμαιωνιδῶν αὐτῶν ἥταν 200 χρόνια ἀργότερα ὁ Περικλῆς, ἀπὸ τὴν πλευρὰ τῆς μητέρας του.

Τὸ φοβερὸ αὐτὸ ἔγκλημα εἰς βάρος τῶν διπαδῶν τοῦ Κύλωνα, ποὺ καλεῖται Κυλώνειον

τοῦ Μεσαίωνα. Πάντως τὸ θέμα αὐτὸν εἶναι πολὺ εύρος καὶ δὲν θὰ ἥταν δυνατὸν νὰ ἀναπτυχθεῖ στὰ πλαίσια τῆς ἀνακοινώσεως αὐτῆς. Θὰ περιορισθῶ, λοιπόν, νὰ σημειώσω, μὲ μεγάλη συντομία, ὅτι στὰ χρόνια τῆς κλασικῆς ἀρχαιότητας οἱ σοβαρὲς συμβάσεις μεταξὺ ἴδιωτῶν, καθὼς καὶ οἱ διεθνεῖς συνθῆκες εἰρήνης ἢ συμμαχίας μεταξὺ ἀρχηγῶν κρατῶν, καταρτίζονταν μὲ ὄρους, μὲ θυσίες στοὺς Θεοὺς τηρητὲς τῆς πίστεως (ἰδίως στὸ Δία, τὸν Ἡρακλῆ καὶ τὸν Ἡφαίστο) ἢ μὲ τελετὲς τῆς ἀδελφοποιίας καὶ τῆς ἔσενίας,¹⁰ καὶ ὅτι τὰ ἔγγραφα συμβόλαια τῆς ἀρχαιότητας καὶ τοῦ Μεσαίωνα περιεῖχαν συχνὰ ρῆτρες μὲ «ἀράς» (λατ. *damnationes*), ἐναντίον τοῦ συμβαλλομένου, ποὺ θὰ ἀθετοῦσε τὶς ὑποχρεώσεις του, δηλαδὴ μὲ κατάρες γιὰ τὴ σκληρή του τιμωρία ἀπὸ τοὺς Θεούς ἢ ἀπὸ ἄλλες ὑπερφυσικές δυνάμεις.

’Απὸ ὅσα λοιπὸν ἀναφέρθηκαν πιὸ πάνω συνάγεται ὅτι τὸ σιωπηρὸν ἔμπόριο εἶχε ἐπικρατήσει σὲ μιὰ μακρινὴ ἐποχή, σὲ μιὰ φάση τῆς νομικῆς ἱστορίας τῶν συμβάσεων κατὰ τὴν προσπάθεια τῆς ἀνθρωπότητας νὰ ἐπιβάλῃ τὸ σεβασμὸν τοῦ δοθέντος λόγου καὶ τὴν ἰσότητα τῶν ἀνταλλασσόμενων μὲ μιὰ σύμβαση παροχῶν.

’Απὸ τὴν μακρινὴ ἐκείνη ἐποχὴν πέρασαν πολλοὶ αἰῶνες καὶ σημειώθηκαν σοβαρὲς ἐξελίξεις, ἔως ὅτου ἀναγνωρισθεῖ γενικά, ἀπὸ ἕνα πανευρωπαϊκὸν ἔθιμο ποὺ ἐπικυρώθηκε ἀπὸ τὴν νεότερη νομοθεσία, ἡ ἀρχὴ τῆς δεσμευτικότητας τοῦ δοθέντος λόγου, κατὰ τὴν ὁποία ὅλες οἱ συμβάσεις ποὺ ἔχουν συναφθεῖ, ἔστω καὶ χωρὶς τὴν

ἄγος προκάλεσε τὴν ὀργὴ τῶν θεῶν καὶ ἴδιαιτερα τῆς θεᾶς Ἀθηνᾶς, ὀργὴ ποὺ ἐκδηλώθηκε μὲ τὴν ἔξαπλωση ἀσθενειῶν καὶ ἐπιδημιῶν στὴν πόλη τῶν Ἀθηνῶν. Γιὰ νὰ γίνει κάθαρση ἀπὸ τὸ ἄγος αὐτὸν προσκλήθηκε ἀπὸ τὴν Κρήτη ὁ μάντης καὶ γιατρὸς Ἐπιμενίδης, ὁ ὄποιος, ὅπως ἐκθέτει δ’ Ἀριστοτέλης, στὴν Ἀθηναίων Πολιτείᾳ, κεφ. I, αἴκαθηρε τὴν πόλιν, δηλαδὴ ἐπέτυχε νὰ ἐξαγνίσει τὴν πόλη τῶν Ἀθηνῶν μὲ ἔξιλαστήριες θυσίες, μὲ τὴν ἀνέγερση νέων ναῶν στοὺς θεοὺς αὐλπ. Γιὰ τὰ γεγονότα αὐτὰ βλ. Ἡρόδοτο βιβλ. V 71, Θουκυδίδη βιβλ. I, 126, Ἀριστοτέλους, Ἀθηναίων Πολιτείᾳ κεφ. I. Ἐπίσης βλ. περαιτέρω καὶ τὸ ἀρθρὸν Κύλων 1, τοῦ Honigmann, ἐν Pauly-Wissowa *Realencyklopädie*, Neue Bearbeitung, 22. Halbband, στ. 2460, ὅπου καὶ ἡ γνώμη τοῦ Beloch γιὰ τὴ χρονολόγηση τοῦ πραξικοπήματος τοῦ Κύλωνος στὴν μετά τὸ Σόλωνα ἐποχή, ἀποψῆ ποὺ ἀπορρίπτεται τόσο ἀπὸ τὸν Honigmann, δ.π., ὅσο καὶ ἀπὸ τοὺς U. Wilcken, Ἀρχαία Ἑλλην. Ἰστορία, μετάφρ. I. Τουλούμακον (1976) σ. 145 ἐπ. καὶ τὴν ἐκεῖ σημείωση 2, *Mix. Σακελλαγίου*, Ἰστορία τοῦ ἑλλην. ξένους (Ἐκδοτικὴ Ἀθηνῶν), τόμ. B’, σ. 232 καὶ H. Bengtson, (Χέρμανν Μπένγκστον), Ἰστορία τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος, μετάφρ. Ἀνδρ. Γαβρίλη σ. 112 καὶ 137 σημ. 185.

10. Γιὰ τὸ θέμα αὐτὸν βλ. Γ. Μιχαηλίδου-Νονάρου, Δίκαιον καὶ κοινωνικὴ συνείδησις, Ἀθήνα 1972, καὶ τὴν ἐκεῖ μελέτη «Περὶ τῆς ἀδελφοποιίας ἐν τῇ ἀρχαίᾳ Ἑλλάδι καὶ τῷ Βυζαντίῳ» σ. 281 ἐπ., καὶ τὸ Ἐπίμετρον σ. 339 ἐπ. Ἐπίσης βλ. τοὺς ἴδιους τὴν μελέτη «Παρατηρήσεις γιὰ τὴν κοινωνικὴ λειτουργία τῆς συμβάσεως στὸ σύγχρονο δίκαιο», τὸ κεφ. A’ Ἰστορικὴ ἐπισκόπηση (ἡ μελέτη αὐτὴ παραδόθηκε πρὸς δημοσίευση στὸν Τιμῆτ. Τόμο τοῦ καθηγ. Ἰωάννη Δεληγιάννη).

τήρηση τύπου, ἀλλὰ μὲ τὴν ἐλεύθερη θέληση τῶν συμβαλλομένων, εἶναι κατὰ κανόνα ἴσχυρὲς καὶ πρέπει νὰ τηροῦνται. Μετὰ τὴν ἀναγνώριση τῆς ἀρχῆς αὐτῆς, ἀναγνώριση ποὺ ἀποτελεῖ ἔνα μεγάλο στικυμὸ στὴν ἱστορία τοῦ δικαίου καὶ τοῦ πολιτισμοῦ, ἐμφανίσθηκαν στὴν πράξῃ, ὅπως εἶναι γνωστό, πολλὲς καταχρήσεις τῆς ἀρχῆς αὐτῆς καὶ προέκυψαν νέα προβλήματα.

Παραμένει, λοιπόν, πάντα γιὰ τὸ νομοθέτη καὶ τοὺς ἐφαρμοστὲς τοῦ δικαίου τὸ δυσχερές, ἀλλὰ σπουδαιότατο, ἀπὸ κοινωνικῆς ἀπόψεως, ἔργο νὰ προτείνουν ἐκάστοτε τὶς καλύτερες δυνατὲς λύσεις τῶν προβλημάτων αὐτῶν, οἱ ὁποῖες πρέπει βέβαια νὰ ἀνταποκρίνονται στὶς ἀνάγκες τῆς ταχύτητας καὶ τῆς ἀσφάλειας τῶν συναλλαγῶν τοῦ σύγχρονου κόσμου, ἀλλὰ ταυτοχρόνως νὰ ἐμπνέονται ἀπὸ τὶς ὑψηλὲς καὶ αἰώνιες ἀρχὲς τῆς δικαιοσύνης καὶ τοῦ ἀνθρωπισμοῦ.

RÉSUMÉ

Le commerce silencieux ou muet selon Hérodote et autres auteurs anciens

Dans cette communication présentée à l'Académie d'Athènes dans sa séance du 24 mai 1990, l'auteur commente un texte bien connu d'Hérodote (livre IV, 196), où ce père de l'histoire décrit le «commerce silencieux ou muet», pratiqué au Vème siècle av. J. C. entre les Carthaginois (en tant que vendeurs) et les Libyens du côté Nord-Ouest de l'Afrique (en tant qu'acheteurs).

Ce genre de commerce a continué d'être pratiqué plusieurs siècles plus tard et même à une époque récente. Il est mentionné aussi bien par des auteurs latins des Ier au IVe siècles de notre ère, notamment par Pline l'Ancien, P. Méla, J. Solinus, Am. Marcellinus etc., que par des auteurs modernes de la fin du XVIe et des siècles suivants.

A l'époque contemporaine ce commerce a fait l'objet d'une étude spéciale très savante par P. J. Hamilton Grierson publiée en 1903 et plus récemment a retenu l'attention de H. Decugis, H. Lévy-Bruhl, Armand Cuillier etc.

Ce qui est très remarquable dans ce commerce c'est son application spontanée par des peuples de mentalité primitive de tous les continents, malgré l'absence d'une autorité supra-étatique qui aurait pu veiller au respect de ses règles.

La question donc se pose de savoir quelles sont les causes de l'application spontanée de ce genre de commerce par un si grand nombre de peuples ou de tribus indigènes du monde entier.

Sur cette question, assez débattue, plusieurs théories ont été proposées dans la science moderne. L'auteur, laissant de côté les causes et les conditions générales de la naissance et de l'expansion des relations commerciales internationales, causes qui certainement ont joué un rôle important dans la diffusion du commerce muet, essaie de relever les raisons spéciales de la formation et de l'application des règles de ce commerce. Il considère que de telles raisons sont principalement les deux suivantes:

1o Que ce commerce muet était appliqué entre tribus qui avaient une méfiance réciproque, ne comprenant pas leur langue mutuelle, mais qui toutefois avaient une volonté commune et tenace d'obtenir l'échange de leurs marchandises et le règlement pacifique de leurs rapports commerciaux. Par ailleurs, les commerçants, ou navigateurs étrangers qui prenaient l'initiative de ce commerce étaient considérés, selon une coutume internationale, comme des personnes *t a b o u s*, à savoir comme des individus qui jouissaient du respect de l'inviolabilité de leur personne et de leur patrimoine.

2o Une deuxième cause spéciale est que ce commerce muet était réalisé dans un marché public, considéré comme un *lieu sacré*, surveillé par les Dieux protecteurs du commerce et de la bonne foi contractuelle (Jupiter, Mercure etc.). C'est pourquoi toutes les négociations préalables et les conventions qui se formaient dans ce marché devaient être exécutées paisiblement et suivant les règles de la probité et de la bonne foi imposées par ces Divinités. Il en résulte que toute violation de ces règles constituait, selon les conceptions et la mentalité magico-religieuse de ces peuples primitifs, un acte criminel, un *sacrilège* qui serait puni sévèrement par les Dieux.

En conclusion, les acheteurs indigènes, qui prenaient part à ce commerce, se sentaient contraints d'observer les règles de l'honnêteté et de bonne foi pour deux raisons, à savoir d'une part, pour se conformer à une coutume immémoriale et internationale et, d'autre part, et surtout, parce qu'ils étaient saisis par la Peur et l'Angoisse que toute transgression de ces règles provoquerait la colère des Dieux et serait punie par eux par des peines très sévères, infligées sur leur personne ou même sur leur vie. Par contre, les vendeurs (Carthaginois ou Romains) observaient ces règles pour des raisons pratiques

d'intérêt commercial et pour éviter en cas de violation, des représailles de la part des indigènes (acheteurs).

Enfin, l'auteur fait quelques remarques générales, très brèves, sur l'évolution historique du mode de formation des contrats, en mettant l'accent sur l'importance du principe du consensualisme, prévalu en pratique en vertu d'une coutume générale des peuples européens, et ensuite reçue et réglementée par les Codes civils des XIXe et XXe siècles.